

## అనువాదిత కెతె

బీళువాగ అనిసువుచుండు; ఆవత్తు ననగే బిడిచి కొట్ట యేసువిగే ఉస్తూదర ముఖివే ఇత్తు. ఉస్తూదరిగాగి మనస్సు తుంబి ప్రత్యుషమాగేల్ల అవరిగూ ననగూ నడువే కడలోందు భోగరేయువుదు నన్న అనుభవశైలి బరుత్తిత్తు.

ఉస్తూదర అక్కరగింటలూ నన్నన్న నానాగిస్త్టు అవర చిత్తగటు. తిరు తిరుగి నోడుత్తు భయిదింద బిడిచిడ జెత్తగటు. ముందే ఆలంచేరియన్న దాటి ఈ శిష్ట మదరాసు, బోగళారు, దిల్లియిల్లేల్ చిత్తప్రదర్శన మత్తు సంవాదగళన్న నాచేసువాగ ఎందు దాటలాగడ తడేగోడెయంతే ఉస్తూద్ర నింతిద్దరు. నాను రచిసిద యావ యేసువిగూ ఉస్తూదర యేసువన్న సోలిసలాగలే ఇల్లవల్ల...

హుక్కాస్తేయ సేలీనోళిగింద ఒందు మనుషుకృతి ఎద్దు నింతితు.

బంగార బణ్ణద బిసిలేగే కడు నీలి బణ్ణ మేత్తిద ఆ ముఖ బాగితు.

నాను కరేదే:

“ఉస్తూద్ర...”

ఉస్తూద్ర సూక్ష్మవాగి నోడిదరు. గురుతు హత్తితు. కణ్ణగళల్లి సంతోషద ముంచు.

“నినా?... మదరాసిన కలికే ఎల్ల ముగితా?”

నన్నింద మాతు హోరడల్ల.

ఉస్తూద్ర మాతు ముందువరించిదరు:

“నానిల్లి సుఖవాగిద్దేనే. ఒళగే గోడెయల్లి బేకాద హాగే చిత్త బిడిసబముదు. ఈ కడెయ వాడనో బణ్ణద బణ్ణ చొకో పీసో తందు కోడుత్తారే.” దుఖఫలవాద నగువన్న ములిదల్లి తుంబెకొళ్లు ప్రయుక్తిసత్తు హేళిదరు:

“నానూ నన్న జన్మన్న ఇల్లి సుఖవాగిద్దేవే మగా; ఇల్లి నేమ్మది లంటు మగా.”

సందర్శకర సమయ ముగియితు.

నాను ఉస్తూదర కేలవు పేపరో మత్తు పేంచిగా ట్రూబోగళన్న తురుకిదే.

“ఇన్న స్తుల్ల దిన వాటిరా కలరినల్లి చిత్త బిడిచి. పేపరిన ఒళగడే బ్రూప్ ఇదే.”

ఉస్తూదర కణ్ణల్లినల్లి హిసిదవన బయికే ఇత్తు.

“నినగే యారు కొట్టరు మగా ఇవ్వేల్ల. నిన్న జిన్న కొట్టద్దా?”

ఆ ఏదాయిద నంతర ఉస్తూదరన్న మత్తే కాణలాగల్ల.

ఉస్తూదర జిన్నన్న గురుతిసి వ్యోత్తాహిసుత్తిద్ద వాడన్నిగే వగావజే. నంతర బంద వాడనో గోడె హాళాగుత్తిదే ఎందు సేలీనోళగే నీరు హాశి హోళిసిదరు. మమ్మముకై ఈగ అపాయకారి రోగియాగి బదలాదరు.

కోనేయ భేణి నడెయలే ఇల్ల.

అస్తుతే అధికారిగటు ఎల్ల వివరించిదరు:

“తగ కాణలు సాధ్యవిల్ల. రాకోట్రీచోమేంటో కోడుత్తిద్దేవే.”

“నిన్న నాల్న జనర మేలే దాళ మాడిద్దారే. గంజి కోడలు హోద వాడనో ముఖశైలి సారు చల్లిద్దారే. ఈగ హోస సేలీనల్లి ఇట్టిద్దేవే.”

డాక్టరన్న కండు అంగలాటిదే:

“సారో, నిజ హేళబేచేందరే ఉస్తూద్ర తుంబా శాంత స్ఫూవదవరు.”